

# PUSD EDUCATION NEWS

A Publication of the Paramount Unified School District

Una Publicacion de el Distrito Escolar Unificado de Paramount

15110 CALIFORNIA AVE., PARAMOUNT, CA 90723 • TEL: 562-602-6000 • FAX: 562-634-6029

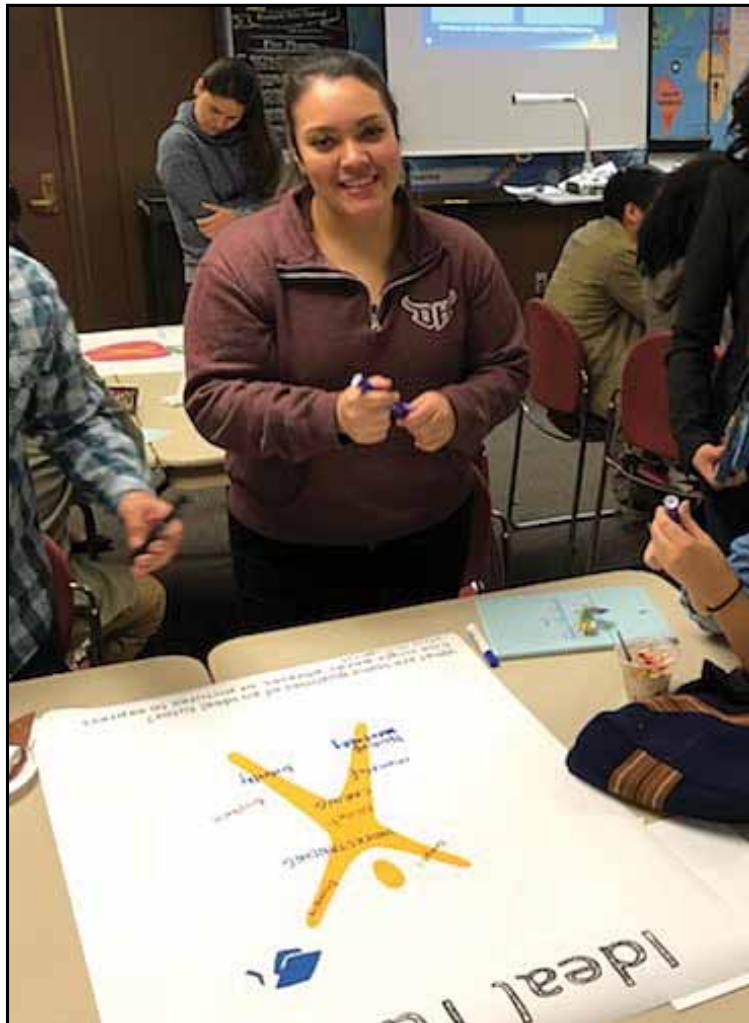
MARCH 2018

## AVID College Tutors are Making a Difference

The Advancement Via Individual Determination (AVID) program continues to thrive within the Paramount Unified School District. The success of the AVID program in our middle and high schools is dependent on the collective effort of many people. One particular group that is making a significant impact on student success are the AVID college tutors.

The AVID college tutors provide tutorial services to our middle school and high school students twice a week, every week, inside the AVID elective classes. They act as facilitators and model critical thinking skills needed for college success. They are classroom leaders, mentors and role models to our students. They not only assist students inside the classroom, they have also served as tour guides during many of the college visits.

All 27 AVID college tutors are either currently enrolled or have recently graduated from four-year universities such as California State University Long Beach, California State University Dominguez Hills, UCLA, Cali-



fornia State University Fullerton, UC Berkeley and California State University Los Angeles. Their college majors have included an array of different interests, including engineering, music, math, sociology, human services and post-secondary teaching credentials, to name a few. They come equipped with a wealth of knowledge about managing the demands of college expectations and are a reflection of what our AVID students could one day accomplish.

An interesting fact about our AVID college tutors is that a majority of our tutors are Paramount High School alumni! Several of the tutors have once roamed the halls, sat in the desks and had the same teachers as our students-making their commitment to our AVID students even more special and meaningful. These tutors are great examples of the "Yes I Can" spirit that our students need. The AVID tutors provide essential vicarious learning opportunities for AVID students and help strengthen student self-efficacy to see that college is indeed possible for them.

### The 5 Dimensions of Teaching and Learning

This year, administrators from Paramount Unified School District's high schools have been working closely with the University of Washington's Center for Educational Leadership (CEL) on improving teaching and learning. The team has spent time learning about the "5 Dimensions of Teaching and Learning" or "5D," which is a research-based framework. "Our strategic plan calls for high quality teaching and learning to take place in every

**DIMENSIONS on page E-2**

### Las 5 Dimensiones de Enseñanza y Aprendizaje

Este año, los administradores de las preparatorias del Distrito Escolar Unificado de Paramount han estado trabajando muy de cerca con el Centro de Liderazgo Educativo de la Universidad de Washington (CEL) con el fin de mejorar la enseñanza y aprendizaje. El equipo ha utilizado su tiempo aprendiendo sobre las "5 Dimensiones de Enseñanza y Aprendizaje" o

**DIMENSIONES en pagina E-2**

## Tutores de la Universidad del Programa AVID Están Haciendo Una Diferencia

El programa de avance vía Determinación Individual (AVID), conocido en inglés como The Advancement Via Individual Determination continúa prosperando dentro del Distrito Escolar Unificado de Paramount. El éxito del programa AVID en nuestras secundarias y preparatorias es dependiente del esfuerzo colectivo de muchas personas. Un grupo particular que está haciendo un impacto significativo en el éxito de los estudiantes son los tutores de la Universidad del programa AVID.

Los tutores de la Universidad del programa AVID proveen servicios de tutelaje a nuestros estudiantes de las escuelas secundarias y de preparatoria dos veces a la semana, cada semana, dentro de las clases electivas de AVID. Actúan como facilitadores y son ejemplos modelo de habi-

lidades de pensamiento crítico necesarios para el éxito en la Universidad. Son líderes del aula, mentores y modelos a nuestros estudiantes. No sólo ayudan a los estudiantes dentro del aula, también han servido como guías durante muchas de las visitas de colegio.

Todos los 27 tutores de la Universidad del programa AVID están inscritos actualmente o recientemente se han graduado de universidades de cuatro años como California State University Long Beach, California State University Dominguez Hills, UCLA, California State University Fullerton, UC Berkeley y California State University Los Angeles. Sus especialidades del colegio han incluido una serie de intereses diferentes, incluyendo ingeniería, música, matemáticas, sociología, servicios humanos y

credenciales de enseñanza postsecundarias, para nombrar unos pocos. Cuentan con una riqueza de conocimientos sobre el manejo de las exigencias de las expectativas de la Universidad y son un reflejo de lo que nuestros estudiantes AVID podrían un día lograr.

¡Un hecho interesante acerca de nuestros tutores de la Universidad del programa AVID es que la mayoría de ellos son graduados de la Preparatoria de Paramount! Varios de los tutores una vez paseaban por los pasillos, se sentaron en los escritorios y tenía los mismos profesores como nuestro alumnos-haciendo su compromiso con nuestros estudiantes AVID aún más especial y significativo. Estos tutores son buenos ejemplos del espíritu "Yo Si Puedo" que necesitan nuestros alumnos. Los tutores

del programa AVID ofrecen oportunidades de aprendizaje superior esencial para estudiantes AVID y ayudan a fortalecer autoeficacia del estudiante para ver qué el colegio es posible para ellos.

### SCHOOL BOARD MEETING DATE

March 12, 2018 \* March 26, 2018

Board of Education meetings are held at 6:00 p.m. in the Boardroom at the District Office, 15110 California Avenue, Paramount, and are open to the public.

### FECHA DE LA JUNTA DE LA MESA DIRECTIVA

12 de marzo, 2018 \* 26 de marzo, 2018

Las juntas del Consejo de Educación se llevan a cabo a las 6:00 p.m. en el salón de la Junta Directiva del Distrito, 15110 California Avenue, Paramount y están abiertas al público.



# 2018-19 School Enrollment

We just began the new year and we are already planning ahead for the next school year. Registration for Preschool, Transitional Kindergarten (TK), and Kindergarten will begin on March 12, 2018 for the 2018-19 school year.

Children who turn 4 years old on or before September 1, 2018 and meet certain eligibility may register for Preschool at the ECE Office, 7340 E. Jackson Street in Paramount.

To give families a glimpse of what our preschoolers learn on a daily basis, we will host preschool tours for parents and prospective preschool students at the following sites. Space is limited for tours so please register by calling the ECE Office at (562) 602-6900.

## PRESCHOOL TOURS

**May 9, 2018 at  
10:00-10:30 AM**

Gaines State Preschool  
7340 E. Jackson Street, Paramount  
Meet at the ECE Office

**May 22, 2018 at  
1:00-1:30 PM**

Mokler State Preschool  
8571 Flower Ave, Paramount  
Meet in front of the preschool building

**May 23, 2018 at  
10:00-10:30 AM**

Wirtz (Jackson) State Preschool  
8535 Contreras St, Paramount  
Meet in front of the school office

For Transitional Kindergarten (TK), children who have their 5th birthday between September 2 and December 2, 2018 are eligible to attend TK at their home school. Contact your local school for registration information.

Children who will be 5 years old on or before September 1, 2018 may register for Kindergarten at their local school.

We look forward to meeting our prospective families during registration.

# Inscripción de la escuela de 2018-19

Apenas empezamos el año nuevo y ya estamos planeando por adelantado para el próximo año escolar. La inscripción para el Jardín de Niños de Preescolar, Kínder Transitorio (TK) y Kindergarten, comenzarán el 12 de marzo de 2018 para el año escolar 2018-19.

Los niños que cumplan 4 años el o antes del 1° de septiembre de 2018 y reúnan ciertos requisitos podrán ser registrados para el Jardín de Niños en la oficina de ECE en 7340 E. Jackson Street en Paramount.

Para dar a las familias un vistazo de lo que nuestros niños de preescolar aprenden a diario, estamos organizando visitas preescolares para padres y futuros estudiantes de nivel preescolar en los siguientes sitios. El espacio es limitado para estas visitas, así que por favor regístrese llamando a la oficina preescolar de ECE al (562) 602-6900.

## VISITAS PREESCOLARES

**9 de mayo de 2018  
10:00 a 10:30 AM**

Gaines State Preschool  
7340 E. Jackson Street, Paramount  
Reunirse en la oficina de ECE

**22 de mayo de 2018  
1:00 a 1:30 PM**

Mokler State Preschool  
8571 Flower Ave, Paramount  
Reunirse frente a la escuela

**23 de mayo de 2018  
10:00 a 10:30 AM**

Wirtz (Jackson) State Preschool  
8535 Contreras St, Paramount  
Reunirse frente a la oficina de la escuela

Para Kínder Transitorio (TK), los niños que cumplan 5 años entre el 2 de septiembre y el 2 de diciembre de 2018 son elegibles para asistir a TK en su escuela local. Por favor comuníquese a la escuela de su vecindario para más información.

Los niños que cumplan 5 años el o antes del 1o de septiembre de 2018 podrán ser registrados para kínder en su escuela local.

Esperamos ver a nuestras futuras familias durante la registración.

## DIMENSIONS from page E-1

classroom every day," said Assistant Superintendent Ryan Smith; "the 5D helps us to speak a common language when it comes to instruction, and to have common expectations." The core elements of the 5D are:

- Purpose
- Student Engagement
- Curriculum and Pedagogy
- Assessment for Student Learning
- Classroom Environment and Culture

Work with the high school team began this summer with a two-day institute, and has continued throughout the school year with classroom visits. "The visits to classrooms are a powerful part of the process," said Paramount High School Principal Mike Ono. "We get a

chance to observe instruction and discuss with our colleagues how what we saw connects to the 5D," he continued, "we then identify non-threatening feedback that we would give to the teacher as well as next steps for growth."

Later in the year, the team will participate in a two-day "feedback institute" hosted by CEL. "The purpose of the feedback institute is to hone our skills at giving teachers meaningful feedback that they can actually use," Dr. Smith indicated. "Providing meaningful feedback is a skill that every administrator can improve upon, and research shows that feedback can have a positive impact on instruction and thus learning outcomes," he continued.

## DIMENSIONES de pagina E-1

"5D," lo cual es el marco de referencia basado en el estudio. "Nuestro plan estratégico exige que se lleve a cabo a diario alta calidad de enseñanza y aprendizaje en cada salón de clase," dijo el Asistente del Superintendente Ryan Smith; el 5D nos ayudara para hablar un lenguaje común en lo que se refiere a la instrucción, y así tener expectativas comunes." Los elementos principales del 5D son:

- Propósito
- Empeño Estudiantil
- Currículo y Pedagogía
- Evaluación para el Aprendizaje Estudiantil
- Ambiente Escolar y Cultura

El trabajo en equipo de la preparatoria empezó durante el verano con un instituto de dos días y ha continuado a lo largo del año escolar con visitas a los salones de clase. "Las visitas a los salones de clase son una parte potente del proceso," dijo el director de la

Preparatoria de Paramount Mike Ono. "Tenemos la oportunidad de observar la instrucción y hablar con nuestros colegas de como lo que observamos se conecta al 5D," él continuó, "luego identificamos sugerencias no perjudiciales que le daríamos al maestro, así como los próximos pasos de crecimiento."

Más adelante en el año, el equipo participará en un "instituto de sugerencias" de dos días organizado por CEL. "El propósito del instituto de sugerencias es de afinar nuestras habilidades al darle a los maestros sugerencias significativas que realmente se puedan utilizar," indicó el Dr. Smith." Proporcionar sugerencias significativas es una habilidad que cada administrador puede mejorar y las investigaciones muestran que la reacción puede tener un impacto positivo sobre la instrucción y por lo tanto los resultados del aprendizaje," continuó.



## TALLERES PARA LOS PADRES

Presentado por:

El Distrito Escolar Unificado de Paramount y El Colegio de Cerritos

**TALLERES:  
PRIMAVERA  
DEL 2018**

**12 de Marzo de 2018  
Cómo Ser un Padre  
Involucrado**

**9 de Abril de 2018  
Enseñando Diversidad y  
Respetando las Diferencias**

**30 de Abril de 2018  
Reportando el Abuso  
Infantil/Usted y la Ley!**

**Lugar:**  
Centro de Colegio y Carreras  
Preparatoria de Paramount  
14429 Downey Avenue  
Paramount, CA 90723

**Horario:** 5:30 pm – 8:30 pm

**NO HABRA NINGUN COSTO  
PARA LOS PARTICIPANTES**  
Deberá REGISTRARSE

**HABRA CUIDADO DE NIÑOS**  
Para Niños de 3-12 Años  
Deberá usar el baño por si solo  
Deberá REGISTRARSE

**COMO REGISTRARSE:**  
Hable con una semana de  
anticipación  
Myra McGinnis  
Teléfono (562) 602-6035

**HABRA TRADUCCION EN ESPAÑOL**  
Disponible

**HABRAN CERTIFICADOS DE  
REALIZACION PARA:**

- El programa de FKCE
- Referidos a SARB
- TODOS los Participantes

PUSD Education News is a monthly Publication of the  
Paramount Unified School District

Board of Education

Vivian Hansen – President  
Sonya Cuellar – VP/Clerk  
Alicia Anderson – Member  
Linda Garcia – Member  
Tony Peña – Member

District Superintendent  
Dr. Ruth Pérez



Great things are happening in Paramount Schools

**PUSD Education News**

Editor - Viviana Venegas  
Paramount Unified School District  
15110 California Ave., Paramount, CA  
(562) 602-6000 • Fax (562) 634-6029



## Superintendent's Message:

### Dear Paramount Unified Schools District Families and Friends,



This past February, I had the opportunity to speak at our annual Paramount State of the City Address. It was an opportunity to boast about all the wonderful work we are doing within our District.

That work includes our effort to develop promise agreements with Compton College, UC Irvine and Cal State Long Beach to provide tuition assistance, academic support and priority registration to District students starting with the Class of 2019. This exciting development will strengthen our commitment to preparing our students for college and careers.

Paramount High School and Alondra Middle School are now working together in a joint medical pathway program that will give younger students a head start into the medical field and a glimpse into high school life. The high schoolers recently welcomed Alondra students onto the PHS campus, where they taught human anatomy, first aid and other introductions into medicine.

Paramount Park Middle School

recently took first place over nine other middle schools in a STEM Challenge event that was hosted by the Los Angeles Clippers at the Staples Center. Zamboni Middle School was also honored for finishing second in amount of minutes read among participating middle schools in the Clippers Read to Achieve program across the state.

When I presented this news, along with our graduation rates, awards and programs during the State of the City event, I was reminded of all the long hours and effort put in by our community to make success possible for our students. I'm supremely grateful for the collaboration we enjoy in Paramount and how it benefits our students.

Sincerely,

Dr. Ruth Pérez

## Mensaje de la Superintendente

### Estimadas Familias y Amigos del Distrito Escolar Unificado de Paramount

El pasado mes de febrero tuve la oportunidad de hablar en nuestro discurso Estatal Anual de la Ciudad de Paramount. Fue una oportunidad para presumir de todo el maravilloso trabajo que estamos realizando en nuestro Distrito.

El trabajo incluye nuestro esfuerzo en desarrollar acuerdos de promesa con Compton College, UC Irvine y Cal State Long Beach para proporcionar asistencia a los estudiantes del Distrito con el pago de su matrícula, apoyo académico y prioridad de registración empezando con la clase del 2019. Este desarrollo emocionante reforzará nuestro compromiso de preparar a nuestros estudiantes para el colegio y carreras.

La Preparatoria de Paramount y la Secundaria Alondra ahora están trabajando en conjunto en el programa vía de carrera médica que les dará a los estudiantes más jóvenes una ventaja en el campo médico y una visión de lo que es la vida en la preparatoria. Los estudiantes

de la preparatoria recientemente les dieron la bienvenida a los estudiantes de Alondra al plantel de PHS, donde enseñaron anatomía humana, primeros auxilios y otras introducciones en medicina.

La Secundaria de Paramount Park recientemente se llevó el primer lugar entre nueve escuelas secundarias en un evento de Reto STEM que fue presentado por Los Clippers de Los Ángeles en el Staples Center. La Secundaria Zamboni también fue honrada por haber terminado en segundo lugar en cantidad de minutos leídos entre las secundarias que participaron a través del estado en Leer para Lograr de los Clippers.

Cuando presente estas noticias, junto con nuestras tasas de graduación, premios y programas durante el discurso Estatal de la Ciudad, me acordé de todas las largas horas y el esfuerzo realizado por nuestra comunidad para que el éxito sea posible para nuestros estudiantes. Estoy extremadamente agradecida por a colaboración de lo cual disfrutamos en Paramount y como beneficia a nuestros estudiantes.

Atentamente,

Dra. Ruth Pérez

## Paramount Schools Receive National Award as Exemplary Middle Schools

On March 26, students, staff, parents, district leaders, Board members and community members will celebrate Hollydale and Paramount Park Middle Schools as two of California's 2018 Schools to Watch-Taking Center Stage model middle schools. In June these schools will also be recognized in Washington DC as National Schools to Watch. In the past five years, Alondra, Jackson and Zamboni Middle Schools each received the Schools to Watch award as well. The Paramount Unified School District is one of a very few districts in the state to have all of its district's middle schools receive this award—the gold standard for providing students in grades 6-8 with a high quality middle school education!

The celebration will feature an address to the student body on their school's selec-

tion as a model and the presentation of a banner. Dr. Irvin Howard, Past-President of the National Forum to Accelerate Middle-Grades Reform, noted, "Hollydale and Paramount Park Middle Schools are models of what an outstanding middle school can be. School leaders from across the state will now turn to them for guidance on improving their programs to better serve their students."

California's Schools to Watch-Taking Center Stage program uses a competitive, rigorous review process to identify high performing, high impact middle schools so that all middle schools may have models of real-world success. Hollydale and Paramount Park are two of just of 112 model schools that have been identified statewide since 2003 and two of only 22 to receive this prestigious award in 2018.

## Las Escuelas de Paramount Reciben Premio Nacional Como Escuelas Secundarias Ejemplares

El 26 de marzo, estudiantes, personal, padres, líderes del Distrito, miembros de la Mesa Directiva y miembros de la comunidad celebrarán a las escuelas secundarias Hollydale y Paramount Park como dos escuelas modelo del Programa 2018 Escuelas de California para Observar- Tomando el Centro del Escenario, conocido en inglés como California de 2018 Schools to Watch-Taking Center Stage. En junio también se reconocerán a estas escuelas en Washington DC como Escuelas Nacionales para Observar, conocido en inglés como National Schools to Watch. En los últimos cinco años, cada una de las escuelas secundarias Alondra, Jackson y Zamboni recibieron el premio Schools to Watch. ¡El Distrito Escolar Unificado de Paramount es uno de muy pocos distritos en el estado de tener todas sus escuelas secundarias de su distrito que han recibido este premio-el estándar de oro por proporcionarle a los estudiantes en los grados 6-8 con una educación secundaria de alta calidad!

La celebración contará con un discurso

para todos los estudiantes por la selección de su escuela como modelo y se les hará la presentación de un rótulo. El Dr. Irvin Howard, Presidente del Foro Nacional Reforma Para Acelerar los Grados-Secundarios, conocido en inglés como National Forum to Accelerate Middle-Grades Reform señaló, "Las escuelas secundarias Hollydale y Paramount Park son modelos de lo que una excelente secundaria puede ser. Ahora los líderes de escuelas de todo el estado recurrirán a ellos para orientación sobre la mejora de sus programas para servir mejor a sus estudiantes."

El programa de Schools to Watch-Taking Center Stage de California utiliza un proceso de revisión riguroso y competitivo para identificar alto rendimiento, escuelas secundarias de alto impacto para que todas las escuelas secundarias puedan tener modelos de éxito reales. Hollydale y Paramount Park son dos de sólo 112 escuelas modelo que han sido identificadas en todo el estado desde el año 2003 y dos de sólo 22 de recibir este prestigioso premio en 2018.

## PARENT WORKSHOPS

Presented by:  
Paramount Unified School District & Cerritos College

March 12, 2018

How to Become an Involved Parent

April 9, 2018

Teaching Diversity and Respecting Differences

April 30, 2018

Child Abuse Reporting: You and the Law!

PARENT WORKSHOPS: SPRING 2018

**LOCATION:**  
College and Career Center  
Paramount High School  
14429 Downey Avenue  
Paramount, CA 90723

Time: 5:30 pm – 8:30 pm

**NO COST TO PARTICIPANTS**  
Must PREREGISTER

**CHILD CARE AVAILABLE**  
For Children Ages 3-12  
Must be toilet trained  
Must PREREGISTER

**HOW TO PREREGISTER:**  
Call One Week in Advance  
Myra McGinnis  
tel. (562) 602-6035

**SPANISH TRANSLATION**  
Available

**COMPLETION CERTIFICATES AVAILABLE**

- FKCE Program
- SARB Referrals
- ALL Participants



## Paramount High School Athletics



With the rain, heat, flu season and injuries all running their course, winter sports are ending and spring training is well underway. The second week of February marked the end for some winter sport athletes while others will advance beyond league play. Congratulations to the boys soccer, girls soccer, boys wrestling and girls wrestling teams who will advance to playoff competition!

Girls wrestling has continued the success of last year and this tough season has prepared the athletes for a high level of competition that they will surely face during CIF playoffs. The lady Pirates have dominated their opponents on the mat in tournaments and dual meets all season long. Led by head coach, Javier Martinez, the girls wrestling team will compete in playoffs after making the school community very proud by earning a championship title in the San Gabriel Valley League. The boys wrestling team dominated all year long as well. Led by head coach, Daniel Abarca, the boys finished 2nd place in league and will have a chance to compete in CIF duals and individuals.

Girls' varsity water polo had an entirely new varsity line-up this season, which consisted of players who were exposed to the sport for the first time this year. The squad played a tough preseason and were able to defeat Gahr High School in league play. The players continue to pursue their daily practice goals and keep their heads high during competitive league play.

The boys' soccer season has proved to be an intense one. The boys first won the West Coast Showcase Tournament by beating Loyola in penalty kicks in the final game. The team was invited to participate in the Lotto Cup Tournament where they placed 3rd out of 18 competitive teams. They defeated the number one team in the state of Louisiana at the Invitational Tournament and they finished 2nd place in league. Head coach, Rafael Villaseñor, and the players are excited about playoffs and expect positive

contributions from Bryan Duarte, senior mid-fielder and season leading scorer, sophomore, Sebastian Vasquez and Oliver Meza, senior forward, who is being pursued by Division I colleges. We also look forward to positive post-league performances by Oscar Sierra Aguirre, senior goal keeper and 4-year starter, who is also being pursued by Division I colleges and takes great pride in his coursework including current enrollment in three rigorous Advanced Placement courses. Armando Torres, a senior and currently enrolled in four challenging AP courses and has proven to be a leader both on the field, in the classroom and serving as a member of the Associated Student Body (ASB). The boys soccer team understands the personal sacrifices that need to be made in order to keep the focus on teamwork and working at their very best in order to face tough competition.

Girls' soccer placed 3rd in league and will have the opportunity to compete in CIF playoffs. Under the direction of new head coach, Taylor Merickel, the players have been determined to step up their game and push themselves to new levels. Both the boys and girls basketball teams fought diligently in league play and played in the final San Gabriel Valley League game on February 9th. Both basketball teams were able to focus on the fundamental building blocks needed to enhance their performance throughout the season. The continued growth of both programs looks hopeful for the future.

As the winter season ends, the spring sport coaches and athletes eagerly prepare for a season of reaching new heights. Spring sports include boys' tennis, baseball, softball, track & field, swimming and boys' volleyball. With continued support from fans, families and the Paramount community, our sports teams continue to grow and thrive. On behalf of the entire Pirate family, we are grateful for your continued support and we look forward to seeing you at future athletic events. GO PIRATES!!!!

## Deportes de La Preparatoria de Paramount

Con lluvia, calor, la temporada de gripe y lesiones todos corriendo su curso, los deportes de invierno están finalizando y el entrenamiento de primavera está en marcha. La segunda semana de febrero marco el final de los deportes de invierno para algunos atletas mientras otros avanzaron más allá del juego de la liga. Felicidades al equipo de futbol de los chicos, futbol de las chicas, los equipos de luchas de los chicos y chicas que avanzaran a las competencias finales.

El equipo de luchas de las chicas ha seguido el éxito del año pasado y esta temporada difícil ha preparado a los atletas para un alto nivel de competencia que seguramente se enfrentarán en las finales de CIF. Las chicas Piratas han dominado a sus oponentes en la alfombra en los torneos y en competencias dobles durante la temporada. Dirigido por él entrenador Javier Martínez, el equipo de luchas de las chicas competirá en las finales después de enorgullecer a la comunidad de la escuela al ganar el título de campeonato en la Liga del Valle de San Gabriel. El equipo de luchas de los chicos dominó todo el año. Dirigido por él entrenador principal, Daniel Abarca, los chicos terminaron en 2o lugar en la liga y tendrán la oportunidad de competir en dobles o individuales en CIF.

El equipo principal varsity de las chicas de polo acuático tuvieron jugadoras nuevas en varsity durante esta temporada lo cual consistió en jugadoras que fueron expuestas al deporte por primera vez este año. La escuadrilla jugó una pretemporada difícil y fueron capaces de derrotar a la Preparatoria Gahr en el juego de liga. Las jugadoras continúan siguiendo sus objetivos de practicar diariamente y de mantener sus cabezas en alto durante el juego de la liga competitiva.

La temporada de fútbol de los chicos ha demostrado ser intensa. Primero los chicos ganaron el torneo de West Coast Showcase al ganarle a Loyola durante los penales durante el juego final. El equipo fue invitado a participar en el torneo de Lotto Cup donde obtuvieron el 3o lugar de 18 equipos competitivos. Derrotaron al equipo número uno del estado de Luisiana en el Torneo por Invitación y terminaron en 2o lugar en la liga. El entrenador principal, Rafael Villaseñor y los jugadores están entusiasmados sobre las finales y esperan contribuciones positivas de

parte de Bryan Duarte de grado 12o, centrocampista y él que tiene más puntos de la temporada, Sebastian Vasquez de grado 10o y Oliver Meza de grado 12o y delantero que está siendo observado por colegios de la División I. También, esperamos actuaciones de pre-liga por Oscar Sierra Aguirre de grado 12o, portero y jugador de entrada por cuatro años, quien también está siendo observado por colegios de la División I y también se siente orgulloso de su trabajo académico que incluye el tomar tres clases avanzadas rigurosas. Armando Torres de grado 12o que actualmente está tomando cuatro clases AP y ha demostrado ser un líder en el campo tanto en el salón de clases como miembro de la asociación del cuerpo estudiantil (ASB). El equipo de futbol de los chicos entiende de los sacrificios personales que deben hacer para mantener el enfoque en su trabajo en equipo y para trabajar de la mejor manera para afrontar la difícil competencia.

El equipo de fútbol de las chicas se colocó en 3o lugar en la liga y tendrán la oportunidad de competir en las finales de liga CIF. Bajo la dirección de un entrenador nuevo, Taylor Merickel, las jugadoras han decidido aumentar su juego y esforzarse a nuevos niveles. Ambos equipos de baloncesto de las chicas y los chicos lucharon con diligencia en el juego de liga y jugaron en la final en la Liga del Valle de San Gabriel el 9 de febrero. Los dos equipos de baloncesto se pudieron enfocar en los componentes básicos y fundamentales que necesitan para mejorar su rendimiento durante toda la temporada. El crecimiento continuo de ambos programas parece tener un futuro prometedor.

A medida que la temporada de invierno llega a su fin, los entrenadores y atletas del deporte de primavera se preparan ansiosamente para una temporada para alcanzar nuevas alturas. Los deportes de primavera incluyen el tenis de los chicos, béisbol, softball, atletismo, natación y voleibol de los chicos. Con el apoyo continuo de los aficionados, familias y de la comunidad de Paramount, nuestros equipos deportivos continúan creciendo y prosperando. En nombre de toda la familia Pirata, estamos agradecidos por su apoyo continuo y esperamos verlos en futuros eventos deportivos. ¡Vivan los Piratas!!!

### Tdap Booster Requirement

Schools across the country are required to safeguard against outbreaks of measles, whooping cough and other communicable diseases. As a precaution for all students, parents are required to provide evidence that their child has been immunized. California Law requires all 7th grade students show proof of a Pertussis (whooping cough) Tdap Booster before starting the 2018-19 school year.

Paramount Unified School District is recommending parents of 6th grade students contact their family physician to get a whooping cough shot (Tdap Booster) before the 2018-19 school year begins. Immunizations may be given by family physician or health clinics. If parents have questions about this law or other mandatory immunization requirements, they are asked to contact their child's school.

### Requisito de Vacuna Tdap

Escuelas en todo el país están obligadas a salvaguardar contra los brotes de sarampión, tos ferina y otras enfermedades transmisibles. Como medida de precaución para todos los estudiantes, los padres están obligados a demostrar que su niño ha sido vacunado. La ley de California requiere que todos los estudiantes de grado 7º deben mostrar el comprobante de una vacuna de Pertussis (tos ferina) Tdap antes de comenzar el año de la escuela de 2018-19.

El Distrito Escolar Unificado de Paramount está recomendando a los padres de estudiantes de 6º grado que se ponga en contacto con su médico de familia para conseguir una vacuna de tos ferina (vacuna de Tdap) antes de que comience el año escolar de 2018-19. Las vacunas se pueden administrar por clínicas de salud o médico de familia. Si los padres tienen preguntas acerca de esta ley u otros requisitos de inmunización obligatoria, se les pide ponerse en contacto con la escuela de su hijo.

### Paramount Unified School District CHILD FIND

The first step in helping children  
with special needs is to find them!

[www.paramount.k12.ca.us](http://www.paramount.k12.ca.us)  
District Department/Special Education

¡El primer paso en ayudar a  
niños con necesidades  
especiales es encontrarlos!

[www.paramount.k12.ca.us](http://www.paramount.k12.ca.us)  
Departamento distrito/Educación Especial